

FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS - TRIEBEL Full Length Die 6.5x47 Lapua - 7/8"

The FL dies is used to size the cartridge case on full length.

In addition to a removable expander our FL dies have an integrated primer ejector pin.

All used spindles, the expander and ejector pin can be replaced easily if necessary, with just little effort.

Calibration takes place when the cartridge case is pushed into the die. The neck of the case is calibrated from the inside when it is moved out of the die. This will form the cartridge case and achieves a correct neck tension.

The correct position of the die in the press is set with the lock nut.br>

Specs:

- Thread: 7/8"
- Expander (diameter): 6.65mm

All relevant components have an article number for easy reordering if necessary.

You will find further instructions and assistance in selecting accessories and spare parts in the manual.

[The manual can be found here](#)

Attributes

- Name: TRIEBEL Full Length Die 6.5x47 Lapua - 7/8"
- Manufacturer: TRIEBEL
- Product no.: EU2008198
- Mfr. No.: 3147801
- Cartridge: 6.5 x 47 mm Lapua
- Die Style: Full Length Sizing Die
- Threads: 7/8"
- Delivery weight: 0.3kg

NO IMAGE
AVAILABLE

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für die TRIEBEL VOLLKALIBRIERMATRIZEN FÜR LANGWAFFENKALIBER](#)
- [English: TRIEBEL Full Length Die Safety Instructions](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto: TRIEBEL Full Length Die 6.5x47 Lapua](#)
- [Français: Instructions de Sécurité pour le Die TRIEBEL Full Length](#)
- [Italiano: Istruzioni di Sicurezza per il TRIEBEL Full Length Die](#)
- [Norsk: TRIEBEL Full Length Die Sikkerhetsinstruksjoner](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Produktu: TRIEBEL Full Length Die 6.5x47 Lapua](#)
- [Suomi: TRIEBEL FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS Käyttöohje ja Turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL Full Length Die 6.5x47 Lapua](#)
- [Český: Návod na bezpečné používání TRIEBEL Full Length Dies pro puškové kalibry](#)

Sicherheitshinweise für die TRIEBEL VOLLKALIBRIERMATRIZEN FÜR LANGWAFFENKALIBER

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der TRIEBEL Vollkalibriermatrize 6,5x47 Lapua. Diese Matrize wurde entwickelt, um Ihnen ein sicheres und effektives Kalibrieren Ihrer Patronenhülsen zu ermöglichen. Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt sicher und korrekt verwenden.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stellen Sie sicher, dass Sie die Matrize nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Halten Sie die Matrize und alle Zubehörteile außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Verwenden Sie die Matrize nur mit kompatiblen Patronenhülsen.
- Überprüfen Sie die Matrize regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzung.
- Bei unsachgemäßer Verwendung oder Beschädigung besteht das Risiko von Verletzungen.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Tragen Sie beim Arbeiten mit der Matrize immer geeignete Schutzausrüstung, wie z.B. Schutzbrille und Handschuhe.
- Achten Sie darauf, dass die Matrize sicher in der Presse montiert ist, bevor Sie mit dem Kalibrieren beginnen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit der Matrize, während sie in Betrieb ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich gut beleuchtet und frei von Hindernissen ist.
- Verwenden Sie die Matrize nicht, wenn Sie müde oder abgelenkt sind.

Anweisungen zur Installation und Verwendung

1. Installation der Matrize:

- Befestigen Sie die Matrize sicher an Ihrer Presse.
- Stellen Sie sicher, dass die Kontermutter richtig angezogen ist, um eine stabile Positionierung zu gewährleisten.

2. Kalibrieren der Patronenhülse:

- Führen Sie die Patronenhülse vorsichtig in die Matrize ein.
- Betätigen Sie die Presse, um die Hülse in die Matrize zu drücken, um das Außenkalibrieren durchzuführen.
- Lassen Sie die Hülse herausfahren, um das Innenkalibrieren des Hülsenhalses abzuschließen.

3. Nach der Verwendung:

- Reinigen Sie die Matrize nach jedem Gebrauch, um Rückstände zu entfernen.
- Lagern Sie die Matrize an einem trockenen Ort, um Korrosion zu vermeiden.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie die Matrize und alle Zubehörteile gemäß den örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Metall und Kunststoffabfällen.
- Stellen Sie sicher, dass keine Teile in die Hände von Kindern gelangen.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

- Bei Fragen oder zur Meldung von unsicheren Produkten wenden Sie sich bitte an den zuständigen Ansprechpartner in der EU. Informationen dazu finden Sie auf der offiziellen EUWebsite.

Bitte beachten Sie, dass die Sicherheit Ihrer Nutzung von höchster Bedeutung ist. Befolgen Sie diese Richtlinien und Anweisungen, um ein sicheres und effektives Arbeiten mit der TRIEBEL Vollkalibriermatrize zu gewährleisten.

TRIEBEL Full Length Die Safety Instructions

Introduction

Thank you for choosing the TRIEBEL Full Length Die for Rifle Calibers. This guide provides essential safety instructions and guidelines to ensure the safe and effective use of this product. Please read this document carefully before using the die.

General Safety Guidelines

- Always read and follow the manufacturer's instructions provided with the product.
- Ensure that the die is used only for its intended purpose, which is fulllength sizing of cartridge cases.
- Keep the die and all related tools out of reach of children and vulnerable individuals.
- Inspect the die and its components for damage or wear before each use. Replace any damaged parts immediately.
- Use appropriate personal protective equipment (PPE) such as safety glasses and gloves while handling the die and during reloading activities.
- Be aware of your surroundings and ensure that you are in a safe environment when using the die.

Specific Safety Precautions for Use

- **Calibration Hazards:** Ensure that the cartridge case is properly calibrated before use to avoid misfires or improper sizing.
- **Ejector Pin Safety:** Handle the ejector pin with care. Ensure it is securely in place before operating the die to prevent accidental injury.
- **Thread Compatibility:** Verify that the die's 7/8" threads are compatible with your reloading press to avoid equipment damage or failure.
- **Proper Handling:** Use the die only with the correct caliber. Using it with incorrect calibers may lead to malfunctions or accidents.
- **Storage:** Store the die in a dry, cool place to prevent corrosion or damage.

Instructions for Installation and Usage

1. Installation:

- Ensure your reloading press is securely mounted and stable.
- Thread the TRIEBEL Full Length Die into the reloading press using the 7/8" threads.
- Tighten the die securely using the lock nut to prevent movement during operation.

2. Usage:

- Insert the cartridge case into the die.
- Ensure that the case is fully seated in the die before proceeding.
- Pull the handle of the reloading press smoothly to push the cartridge case into the die.
- After sizing, carefully remove the cartridge case from the die.
- Check the neck tension and overall sizing before proceeding with further reloading steps.

3. Maintenance:

- Regularly clean the die to remove any debris or residue.
- Inspect the expander and ejector pin for wear. Replace if necessary.
- Refer to the manual for detailed maintenance instructions.

Disposal Instructions

- Dispose of any damaged or worn components of the die in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the die in regular household waste. Check with local authorities for proper disposal methods for metal components.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the TRIEBEL Full Length Die, please refer to the manual for additional resources and support options.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and effective reloading experience with the TRIEBEL Full Length Die. Always prioritize safety and adhere to the guidelines provided in this document.

Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto: TRIEBEL Full Length Die 6.5x47 Lapua

Introducción

Gracias por elegir el TRIEBEL Full Length Die 6.5x47 Lapua. Este producto está diseñado para dimensionar cartuchos de rifle de manera segura y efectiva. Para garantizar una experiencia de uso segura y satisfactoria, por favor, lee atentamente esta guía de seguridad.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el die esté instalado correctamente en la prensa antes de su uso.
- Mantén el área de trabajo limpia y ordenada para evitar accidentes.
- Utiliza el die únicamente para su propósito previsto, que es el dimensionado de cartuchos.
- Mantén el die fuera del alcance de niños y personas no capacitadas.
- Usa siempre equipo de protección personal adecuado, como gafas de seguridad y guantes.
- No utilices el die si está dañado o si notas alguna anomalía en su funcionamiento.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

• Identificación de Peligros Potenciales:

- Riesgo de lesiones por mal manejo de herramientas.
- Posibilidad de daños al cartucho si no se calibra correctamente.

• Instrucciones para Evitar Riesgos:

- Asegúrate de que el cartucho esté limpio y seco antes de introducirlo en el die.
- No fuerces el cartucho en el die; esto puede causar daños al die y al cartucho.
- Verifica que el pin expulsor esté en su lugar antes de usar el die.

• Advertencias Específicas:

- Este producto no es adecuado para menores de 18 años. Mantén el die fuera del alcance de los niños.
- No utilices el die si no tienes experiencia en el dimensionado de cartuchos.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Instalación del Die:

- Coloca el die en la prensa de recarga y asegúralo con la tuerca de bloqueo.
- Ajusta el die a la altura adecuada para que el cartucho se introduzca correctamente.

2. Uso del Die:

- Introduce el cartucho en el die.
- Baja el brazo de la prensa para aplicar la presión necesaria.
- Saca el cartucho del die y verifica que el cuello esté calibrado correctamente.

3. Mantenimiento:

- Limpia el die después de cada uso para evitar acumulación de residuos.

- Reemplaza el expander y el pin expulsor si es necesario, siguiendo las instrucciones del manual.

Instrucciones de Desecho

- No deseches el die de manera irresponsable. Si el die está dañado o ya no lo necesitas, consulta las normativas locales sobre desechos de productos de metal y herramientas.
- Considera reciclar los componentes metálicos si es posible.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta de seguridad o asistencia con el producto, por favor, dirígete al punto de contacto de la UE correspondiente a este producto. Asegúrate de tener a mano el número de artículo para facilitar la asistencia.

Conclusión

El TRIEBEL Full Length Die 6.5x47 Lapua es una herramienta valiosa para el dimensionado de cartuchos. Siguiendo estas instrucciones de seguridad, puedes garantizar un uso seguro y efectivo del producto. Recuerda que la seguridad es lo primero, así que mantente informado y actúa con precaución.

Instructions de Sécurité pour le Die TRIEBEL Full Length

Introduction

Merci d'avoir choisi le Die TRIEBEL Full Length pour calibres de fusil. Ce guide fournit des instructions et des directives de sécurité essentielles pour garantir une utilisation sûre et efficace de ce produit. Veuillez lire ce document attentivement avant d'utiliser le die.

Directives de Sécurité Générales

- Lis toujours et suis les instructions du fabricant fournies avec le produit.
- Assure-toi que le die est utilisé uniquement à des fins prévues, qui consistent à dimensionner intégralement les étuis de cartouche.
- Garde le die et tous les outils associés hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Inspecte le die et ses composants pour détecter des dommages ou de l'usure avant chaque utilisation. Remplace immédiatement toute pièce endommagée.
- Utilise un équipement de protection individuelle (EPI) approprié, comme des lunettes de sécurité et des gants, lors de la manipulation du die et pendant les activités de rechargement.
- Sois conscient de ton environnement et assure-toi que tu es dans un endroit sûr lorsque tu utilises le die.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Risques de Calibration** : Assure-toi que l'étui de cartouche est correctement calibré avant utilisation pour éviter les coups de feu accidentels ou un dimensionnement incorrect.
- **Sécurité de la Goupille d'Éjection** : Manipule la goupille d'éjection avec précaution. Assure-toi qu'elle est bien en place avant d'utiliser le die pour éviter les blessures accidentelles.
- **Compatibilité des Filets** : Vérifie que les filets de 7/8" du die sont compatibles avec ta presse de rechargement pour éviter des dommages ou des pannes d'équipement.
- **Manipulation Appropriée** : Utilise le die uniquement avec le calibre correct. L'utiliser avec des calibres incorrects peut entraîner des malfonctionnements ou des accidents.
- **Stockage** : Range le die dans un endroit sec et frais pour éviter la corrosion ou les dommages.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Installation :

- Assure-toi que ta presse de rechargement est solidement montée et stable.
- Vis le Die TRIEBEL Full Length dans la presse de rechargement en utilisant les filets de 7/8".
- Serre le die solidement à l'aide de l'écrou de verrouillage pour empêcher tout mouvement pendant l'opération.

2. Utilisation :

- Insère l'étui de cartouche dans le die.
- Assure-toi que l'étui est complètement en place dans le die avant de continuer.
- Tire doucement sur la manette de la presse de rechargement pour pousser l'étui de cartouche dans le die.
- Après le dimensionnement, retire soigneusement l'étui de cartouche du die.
- Vérifie la tension du col et le dimensionnement général avant de procéder aux étapes de rechargement suivantes.

3. Entretien :

- Nettoie régulièrement le die pour enlever les débris ou résidus.
- Inspecte l'expandeur et la goupille d'éjection pour détecter toute usure. Remplaceles si nécessaire.
- Consulte le manuel pour des instructions d'entretien détaillées.

Instructions de Mise au Rebut

- Dispose de tout composant endommagé ou usé du die conformément aux réglementations locales.
- Ne jette pas le die dans les déchets ménagers ordinaires. Vérifie auprès des autorités locales les méthodes d'élimination appropriées pour les composants métalliques.

Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant le Die TRIEBEL Full Length, consulte le manuel pour des ressources et des options de soutien supplémentaires.

En suivant ces instructions de sécurité, tu peux garantir une expérience de rechargement sûre et efficace avec le Die TRIEBEL Full Length. Priorise toujours la sécurité et respecte les directives fournies dans ce document.

Istruzioni di Sicurezza per il TRIEBEL Full Length Die

Introduzione

Grazie per aver scelto il TRIEBEL Full Length Die per calibri di fucile. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali e linee guida per garantire un uso sicuro ed efficace di questo prodotto. Si prega di leggere attentamente questo documento prima di utilizzare il die.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Leggere sempre e seguire le istruzioni del produttore fornite con il prodotto.
- Assicurarsi che il die venga utilizzato solo per il suo scopo previsto, ovvero la dimensione completa dei bossoli delle cartucce.
- Tenere il die e tutti gli strumenti correlati fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Ispezionare il die e i suoi componenti per danni o usura prima di ogni utilizzo. Sostituire immediatamente eventuali parti danneggiate.
- Utilizzare equipaggiamento di protezione personale (DPI) appropriato, come occhiali di sicurezza e guanti, durante la manipolazione del die e durante le attività di ricarica.
- Essere consapevoli dell'ambiente circostante e assicurarsi di trovarsi in un ambiente sicuro durante l'uso del die.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Rischi di Calibrazione:** Assicurarsi che il bossolo della cartuccia sia correttamente calibrato prima dell'uso per evitare colpi a vuoto o dimensionamenti impropri.
- **Sicurezza del Perno Espulsore:** Maneggiare il perno espulsore con cura. Assicurarsi che sia fissato saldamente prima di utilizzare il die per evitare infortuni accidentali.
- **Compatibilità dei Filetti:** Verificare che i filetti da 7/8" del die siano compatibili con la propria pressa di ricarica per evitare danni o malfunzionamenti dell'attrezzatura.
- **Maneggiamento Corretto:** Utilizzare il die solo con il calibro corretto. Utilizzarlo con calibro errato può portare a malfunzionamenti o incidenti.
- **Conservazione:** Conservare il die in un luogo asciutto e fresco per prevenire corrosione o danni.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Installazione:

- Assicurarsi che la pressa di ricarica sia montata in modo sicuro e stabile.
- Avvitare il TRIEBEL Full Length Die nella pressa di ricarica utilizzando i filetti da 7/8".
- Serrare il die saldamente utilizzando il dado di bloccaggio per prevenire movimenti durante l'operazione.

2. Uso:

- Inserire il bossolo della cartuccia nel die.
- Assicurarsi che il bossolo sia completamente inserito nel die prima di procedere.
- Tirare la maniglia della pressa di ricarica in modo fluido per spingere il bossolo della cartuccia nel die.
- Dopo il dimensionamento, rimuovere con cautela il bossolo della cartuccia dal die.
- Controllare la tensione del collo e il dimensionamento generale prima di procedere con ulteriori fasi di ricarica.

3. Manutenzione:

- Pulire regolarmente il die per rimuovere eventuali detriti o residui.
- Ispezionare l'espansore e il perno espulsore per usura. Sostituire se necessario.
- Fare riferimento al manuale per istruzioni di manutenzione dettagliate.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire eventuali componenti danneggiati o usurati del die in conformità con le normative locali.
- Non smaltire il die nei normali rifiuti domestici. Controllare con le autorità locali per i metodi di smaltimento appropriati per i componenti metallici.

Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per eventuali domande o preoccupazioni riguardanti il TRIEBEL Full Length Die, si prega di fare riferimento al manuale per ulteriori risorse e opzioni di supporto.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, è possibile garantire un'esperienza di ricarica sicura ed efficace con il TRIEBEL Full Length Die. Dare sempre priorità alla sicurezza e attenersi alle linee guida fornite in questo documento.

TRIEBEL Full Length Die Sikkerhetsinstruksjoner

Introduksjon

Takk for at du valgte TRIEBEL Full Length Die for riflekalibre. Denne guiden gir essensielle sikkerhetsinstruksjoner og retningslinjer for å sikre trygg og effektiv bruk av dette produktet. Vennligst les dette dokumentet nøye før du bruker dies.

Generelle Sikkerhetsretningslinjer

- Les alltid og følg produsentens instruksjoner som følger med produktet.
- Sørg for at dies brukes kun til sitt tiltenkte formål, som er full lengde sizing av patronhylser.
- Hold dies og alle relaterte verktøy utilgjengelig for barn og sårbare individer.
- Inspiser dies og dens komponenter for skader eller slitasje før hver bruk. Bytt ut eventuelle skadde deler umiddelbart.
- Bruk passende personlig verneutstyr (PVU) som vernebriller og hansker når du håndterer dies og under omlasting.
- Vær oppmerksom på omgivelsene dine og sørg for at du er i et trygt miljø når du bruker dies.

Spesifikke Sikkerhetsforholdsregler for Bruk

- **Kalibreringsfarer:** Sørg for at patronhylsen er riktig kalibrert før bruk for å unngå feilttenning eller feil sizing.
- **Utløserpinne Sikkerhet:** Håndter utløserpinnen med forsiktighet. Sørg for at den er sikkert på plass før du bruker dies for å unngå utilsiktet skade.
- **Gjengetilpasning:** Bekreft at dies sine 7/8" gjenger er compatible med din omlastingspresse for å unngå utstyrsfeil eller skade.
- **Riktig Håndtering:** Bruk dies kun med riktig kaliber. Å bruke den med feil kaliber kan føre til feilfunksjoner eller ulykker.
- **Lagring:** Oppbevar dies på et tørt, kjølig sted for å forhindre korrosjon eller skade.

Instruksjoner for Installasjon og Bruk

1. Installasjon:

- Sørg for at omlastingspressen din er sikkert montert og stabil.
- Skru TRIEBEL Full Length Die inn i omlastingspressen ved hjelp av 7/8" gjengene.
- Stram dies sikkert med låsemutteren for å forhindre bevegelse under drift.

2. Bruk:

- Sett patronhylsen inn i dies.
- Sørg for at hylsen er helt plassert i dies før du går videre.
- Trekk håndtaket på omlastingspressen jevnt for å presse patronhylsen inn i dies.
- Etter sizing, fjern forsiktig patronhylsen fra dies.
- Sjekk nakkestramming og generell sizing før du går videre med videre omlastingssteg.

3. Vedlikehold:

- Rengjør dies regelmessig for å fjerne eventuelle rusk eller rester.
- Inspiser expander og utløserpinne for slitasje. Bytt ut om nødvendig.
- Se i manualen for detaljerte vedlikeholdsinstruksjoner.

Avfallsinstruksjoner

- Kast eventuelle skadde eller slitte komponenter av dies i samsvar med lokale forskrifter.
- Ikke kast dies i vanlig husholdningsavfall. Sjekk med lokale myndigheter for riktige avfallsmetoder for metallkomponenter.

Kontaktinformasjon for Videre Støtte

For eventuelle spørsmål eller bekymringer angående TRIEBEL Full Length Die, vennligst se i manualen for ytterligere ressurser og støttealternativer.

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene kan du sikre en trygg og effektiv omlastingsopplevelse med TRIEBEL Full Length Die. Prioriter alltid sikkerhet og overhold retningslinjene som er gitt i dette dokumentet.

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Produktu: TRIEBEL Full Length Die 6.5x47 Lapua

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup matrycy TRIEBEL Full Length Die 6.5x47 Lapua. Nasz produkt został zaprojektowany z myślą o bezpieczeństwie użytkownika oraz efektywności w kalibracji łusek naboju. Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższymi instrukcjami, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie.

Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Używaj produktu zgodnie z jego przeznaczeniem, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń.
- Zawsze stosuj odpowiednie środki ochrony osobistej, takie jak okulary ochronne i rękawice, podczas korzystania z narzędzi do kalibracji.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieuprawnionych.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości, zaprzestań jego używania.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub incydenty odpowiednim organom.

Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Upewnij się, że matryca jest prawidłowo zamocowana w prasie przed rozpoczęciem kalibracji.
- Nie używaj nadmiernej siły podczas wprowadzania łuski do matrycy, aby uniknąć uszkodzenia narzędzia lub łuski.
- Zawsze stosuj odpowiednie techniki podczas wymiany komponentów, takich jak ekspander i pin wyrzucający.
- Nie modyfikuj produktu w sposób, który może wpłynąć na jego bezpieczeństwo lub wydajność.

Instrukcje Instalacji i Użytkowania

1. Instalacja Matrycy:

- Upewnij się, że prasa jest wyłączona i nie jest w użyciu.
- Zamocuj matrycę w prasie, korzystając z nakrętki blokującej, aby zapewnić stabilność.
- Sprawdź, czy matryca jest prawidłowo ustawiona na odpowiedniej wysokości.

2. Kalibracja Łusek:

- Wprowadź łuskę naboju do matrycy.
- Upewnij się, że łuska jest całkowicie wprowadzona do matrycy przed naciśnięciem prasy.
- Po zakończeniu kalibracji, wyjmij łuskę z matrycy, upewniając się, że nie ma oporu.

3. Wymiana Komponentów:

- W przypadku konieczności wymiany ekspandera lub pinu wyrzucającego, postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku.
- Upewnij się, że nowe komponenty są odpowiednie dla modelu matrycy.

Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wyrzucaj matrycy do pojemników na odpady komunalne.
- Skontaktuj się z lokalnymi służbami zajmującymi się utylizacją, aby uzyskać informacje na temat

bezpiecznej utylizacji.

Informacje Kontaktowe w Sprawie Dalszego Wsparcia

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa produktu lub potrzebnych informacji, skontaktuj się z odpowiednim punktem kontaktowym w Unii Europejskiej.

Dziękujemy za przestrzeganie powyższych instrukcji. Bezpieczeństwo użytkownika jest dla nas priorytetem, a przestrzeganie tych wytycznych pomoże zapewnić bezpieczne i skuteczne korzystanie z matrycy TRIEBEL Full Length Die 6.5x47 Lapua.

TRIEBEL FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS

Käyttöohje ja Turvallisuusohjeet

Johdanto

Tervetuloa TRIEBEL Full Length Die 6.5x47 Lapua tuotteen käyttöohjeeseen. Tämä opas sisältää tärkeät turvallisuusohjeet ja ohjeet tuotteen asennukseen ja käyttöön. Lue tämä opas huolellisesti ennen tuotteen käyttöä varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Älä anna lasten käyttää tätä tuotetta ilman valvontaa.
- Tarkista tuote ennen käyttöä. Varmista, että kaikki osat ovat ehjiä ja toimivia.
- Käytä tuotetta vain sille tarkoitetuissa tarkoituksissa.
- Säilytä tuote kuivassa ja turvallisessa paikassa, poissa lasten ulottuvilta.
- Ilmoita mahdollisista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista paikallisille viranomaisille.
- Tarkista EU:n Safety Gate alustalta mahdolliset tuotevetoomukset ja turvallisuustiedotteet.

Erityiset turvallisuusvarotoimet käytössä

- Varmista, että käytät suojalaseja ja muita henkilökohtaisia suojavarusteita, kun käytät puristinta.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai puutteellinen.
- Varmista, että työskentelyalueesi on siisti ja hyvin valaistu.
- Vältä vaatteiden tai hiusten joutumista puristimen liikkuviin osiin.
- Älä ylitä suositeltuja käyttöohjeita tai rajoja.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Asennus

- Kiinnitä puristin tukevasti puristimeen.
- Aseta lukitusmutteri oikeaan paikkaan varmistaaksesi puristimen vakauden.
- Tarkista, että kaikki osat, kuten laajentaja ja poistopinna, ovat oikein asennettuja.

2. Käyttö

- Aseta patruunakuori puristimeen.
- Työnnä kuori puristimeen, kunnes se on täysin paikallaan.
- Varmista, että kuoren kaula kalibroidaan oikein.
- Poista valmis patruunakuori puristimesta varovasti.

3. Huolto

- Tarkista kaikki osat säännöllisesti kulumisen varalta.
- Vaihda vaurioituneet tai kuluneet osat tarpeen mukaan.
- Puhdista puristin käytön jälkeen estääksesi lian ja roskien kertymisen.

Hävittämisohjeet

- Hävitä tuotteen osat paikallisten sääntöjen ja määräysten mukaisesti.
- Kierrätä metalliosat, jos mahdollista.
- Älä hävitä tuotetta tavallisessa kotitalousjätteessä.

Lisätietoja ja tuki

Jos tarvitset lisätietoja tai apua tuotteen käytössä, ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään tai valmistajaan. Varmista, että sinulla on tuotteen malli ja sarjanumero valmiina, kun otat yhteyttä.

Muista: Turvallisuus on ensisijainen asia. Noudata kaikkia ohjeita ja varotoimia varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön.

Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL Full Length Die 6.5x47 Lapua

Introduktion

Tack för att du valt TRIEBEL Full Length Die 6.5x47 Lapua. Denna produkt är utformad för att säkerställa en säker och effektiv användning vid laddning av ammunition. Läs noggrant igenom dessa säkerhetsinstruktioner för att säkerställa korrekt och säker användning av produkten.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten enligt tillverkarens instruktioner.
- Kontrollera att produkten är i gott skick innan användning. Om du upptäcker skador, avbryt användningen och kontakta tillverkaren.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn och andra sårbara grupper.
- Rapportera alla osäkra produkter eller olyckor till behöriga myndigheter.
- Håll dig informerad om eventuella återkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon och handskar när du arbetar med ammunition och laddningsverktyg.
- Se till att arbetsområdet är rent och fritt från skräp som kan orsaka olyckor.
- Kontrollera att die är korrekt installerad i pressen innan du börjar ladda.
- Använd endast rekommenderade komponenter och tillbehör som är avsedda för din die.
- Undvik att överbelasta pressen, vilket kan leda till skador på produkten och personskador.

Instruktioner för installation och användning

1. Installation av die:

- Skruva fast die i pressen med hjälp av låsmuttern.
- Kontrollera att die sitter ordentligt och är i rätt position för kalibrering av patronhylsan.

2. Användning av die:

- Sätt in patronhylsan i die.
- Tryck ner handtaget på pressen för att kalibrera hylsan.
- Dra hylsan ur die för att kontrollera att nacken är korrekt kalibrerad.
- Byt ut eventuella slitagekomponenter såsom spindlar och expander vid behov.

3. Underhåll:

- Rengör die regelbundet för att säkerställa optimal prestanda.
- Förvara die på en torr och säker plats efter användning.

Avfallshanteringsinstruktioner

- Kasta inte produkten i hushållsavfall. Följ lokala riktlinjer för avfallshantering och återvinning.
- Kontakta din lokala avfallshanteringstjänst för information om hur du ska göra dig av med produkten på ett säkert sätt.

Kontaktinformation för vidare support

För frågor eller support, vänligen kontakta tillverkaren direkt. Se till att ha produktens artikelnummer tillgängligt för snabb hjälp.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en trygg och effektiv användning av TRIEBEL Full Length Die 6.5x47 Lapua. Tack för att du bidrar till en säker användning av laddningsverktyg.

Návod na bezpečné používání TRIEBEL Full Length Dies pro puškové kalibry

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili TRIEBEL Full Length Die pro kalibr 6.5x47 Lapua. Tento návod obsahuje důležité informace o bezpečnosti, instalaci a používání produktu. Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání výrobku.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod.
- Udržujte produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Zkontrolujte, zda je výrobek nepoškozený a správně sestaven před každým použitím.
- Používejte výrobek pouze k zamýšlenému účelu.
- Dbejte na to, abyste se vyhnuli kontaktu s ostrými hranami a pohyblivými částmi během používání.
- Informujte se o případných aktualizacích a stažení výrobků prostřednictvím platformy Safety Gate EU.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Před použitím se ujistěte, že máte na sobě vhodné ochranné brýle a rukavice.
- Při kalibraci nábojnic dbejte na to, aby byl lis správně nastaven a stabilní.
- Nikdy nevkládejte prsty nebo jiné části těla do blízkosti pohyblivých částí lisu během jeho provozu.
- Při manipulaci s nábojnicemi dbejte na to, abyste se vyhnuli jejich poškození, což může vést k nebezpečným situacím.
- V případě jakýchkoli problémů s výrobkem přestaňte okamžitě používat a vyhledejte odbornou pomoc.

Pokyny k instalaci a používání

1. Instalace:

- Zajistěte, aby byl lis správně umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nainstalujte TRIEBEL Full Length Die do lisu pomocí zajišťovací matice.
- Ujistěte se, že je die správně utažené a stabilní.

2. Použití:

- Vložte nábojnici do die a ujistěte se, že je správně umístěna.
- Pomalu zatlačte na lis, dokud nábojnice neprojde die.
- Po dokončení procesu kalibrace vyjměte nábojnici a zkontrolujte její rozměry.
- Pokud je to nutné, opakujte proces pro další nábojnice.

Pokyny pro likvidaci

- Všechny součásti výrobku likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený, a zlikvidujte ho v souladu s platnými předpisy.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy týkající se bezpečnosti nebo používání výrobku se obraťte na místní autoritu nebo příslušnou organizaci.

Děkujeme, že dbáte na bezpečnost při používání TRIEBEL Full Length Dies. Vaše bezpečnost je pro nás prioritou.